



# GEMEINDE AURACH



... *mitten im Romantischen Franken*

52. Jahrgang

Freitag, 2. Dezember 2022

Nr. 48

Aurach Weinberg Dietenbronn Eyerlohe Gindelbach Hilsbach Vehlberg Westheim Windshofen



**Gewerbeverbandsvorsitzende Doris Seis-Wenger und Bürgermeister Simon Göttfert eröffneten mit Engelchen Liana den 21. Auracher Weihnachtsmarkt.**

Eingerahmt vom historischen Rathaus und der mächtigen Pfarrkirche St. Peter und Paul, wurde auf dem Rathausplatz in Aurach nun zum 21. Mal der Weihnachtsmarkt abgehalten. Der Duft von Glühwein und süßen Leckereien lockte zahlreiche Besucher an.

Die Eröffnung nahmen traditionell die Gewerbeverbandsvorsitzende Doris Seis-Wenger und Bürgermeister Simon Göttfert vor. Für beide war es eine Premiere, denn Simon Göttfert hatte sein Amt 2020 angetreten und Doris Seis-Wenger ihren Posten erst kürzlich übernommen. Beide dankten den beteiligten Vereinen sowie den fleißigen Helferinnen und Helfern, welche die Durchführung dieser beliebten Veranstaltung möglich gemacht hätten. „Es ist schön, sich wieder treffen und den Weihnachtszauber gemeinsam beginnen zu können“, betonte die Gewerbeverbandsvorsitzende.

Anschließend ließ der Bürgermeister die zu einem großen Adventskalender gestalteten Rathausfenster erstrahlen. Der örtliche Gesangverein unter der Leitung von Daniela Zeller sowie die Mädchen und Buben der Weinberger Kita verbreiteten mit weihnachtlichen Liedvorträgen eine festliche Stimmung.

*Fortsetzung auf Seite 2*



**Gewerbeverbandsvorsitzende Doris Seis-Wenger und erster Bürgermeister Simon Göttfert eröffnen den Weihnachtsmarkt – der Gesangverein Aurach singt weihnachtliche Lieder.**



**Engelchen Liana auf dem gutbesuchten Weihnachtsmarkt**



Beifall brandete auf, als das Auracher Engelchen, Liana Herrmann, in der Pferdekutsche von Claus Holzinger vorfuhr und auf der Bühne „alle Gäste, ob Groß oder Klein“, auf seinem Markt willkommen hieß. Die kleine Budenstadt lud zum Verweilen ein. Frisches Tannengrün und Lichterketten gaben der Örtlichkeit eine heimelige Atmosphäre. In den Verkaufsbuden wurden allerlei Köstlichkeiten und Selbstgebasteltes angeboten.

Das Rahmenprogramm am vergangenen Sonntag gestalteten der Posaunenchor Weißenkirchberg, die Auracher Kindergarten-Kinder und die Schülerinnen und Schüler der 2. bis 4. Klasse der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule Aurach. Zusammen mit Rektor Helmut Bencker, der am Keyboard begleitete, sangen die Grundschüler mehrere Weihnachtslieder.

Engelchen Liana und der Nikolaus verteilten zwischen durch Süßigkeiten und andere Sachen an die kleinen Gäste. Zahlreiche Marktbesucher ließen sich in der Weihnachtskutsche von Claus Holzinger mit seinen Haflingern durch den weihnachtlich herausgeputzten Ort fahren. Besonders die pferdebegeisterte Tochter des Bürgermeisters hatte viel Freude, als sie auch mal die Zügel in die Hand nehmen durfte.

An beiden Tagen zeigten Hobbybastler im Rathaus ihre Produkte. Begehrt waren die Lose des Gewerbeverbandes, bei denen es wertvolle Preise zu gewinnen gab. Der Reinerlös werde laut Doris Seis-Wenger für soziale Zwecke zur Verfügung gestellt. *(Text und Fotos: Werner Wenk)*



**Pferdebegeisterte Tochter des Bürgermeisters hatte viel Freude, als sie die Zügel von Herrn Holzinger in die Hand bekam.**



an den Gewerbeverband Aurach-Weinberg und alle beteiligten Vereine und Verbände, den Hobbykünstlern, Claus Holzinger für die Fahrten mit der Weihnachtskutsche sowie allen Aktiven, ob beim Aufbau oder auch beim Aufräumen.

Danke an das Auracher Engelchen Liana Herrmann und dem Nikolaus, Herrn Käpplinger, den Schülern der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule unter der Leitung von Rektor Helmut Bencker und den Kindern der Kindertagesstätten Aurach und Weinberg, dem Gesangverein Aurach sowie dem Posaunenchor Weißenkirchberg, die uns alle mit ihren Auftritten sehr erfreut haben und auch Frau Zeller für die weihnachtlichen Lieder in der Rathaus-scheune.

Auch beim Bauhof, bei Gerhard Sieber und der Gemeindeverwaltung möchte ich mich bedanken, die bei den Vor- und Nacharbeiten tatkräftig unterstützt haben.

## Eine besinnliche Adventszeit

Ihr  
Simon Göttfert  
Erster Bürgermeister



Voranzeige  
**12. Weinberger Weihnachtsmarkt**

**Einladung zum  
Weinberger Weihnachtsmarkt**

Unser Weihnachtsmarkt findet  
am Samstag, 17.12.2022 ab 17.00 Uhr  
am Weinberger Dorfplatz statt.  
gezeichnet die Weihnachtsmarktler



### Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach

## NIKOLAUSBESUCHE



Nach der langen Coronapause bieten wir wieder Besuche vom heiligen Nikolaus und Knecht Ruprecht an. Der heilige Nikolaus besucht unsere Kinder mit ihren Familien am **6. Dezember 2022**.

Anmeldung bitte bei Hedwig Seis, Tel. 307.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Räum- und Streupflicht an Gehbahnen und Winterdienst

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, der Winter steht vor der Tür, höchste Zeit, Sie auf Ihre Räum- und Streupflicht hinzuweisen: Die entsprechenden Regelungen finden sich in der Verordnung der Gemeinde Aurach über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter vom 3. November 2006 (auf unserer Homepage [www.aurach.de/Ortsrecht](http://www.aurach.de/Ortsrecht) hinterlegt). Räumpflichtige haben die Sicherungsflächen

**an Werktagen ab 7.00 Uhr,**

**an Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen ab 8.00 Uhr** von Schnee zu befreien und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen wie Sand und Splitt, nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen; Eis ist zu beseitigen. Bei besonderer Glättegefahr, z. B. an Treppen oder starken Steigungen, ist das Streuen von Tausalz ausnahmsweise zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20.00 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren notwendig ist.

#### Winterdienst erfordert Verständnis und Rücksichtnahme

Das Bauhofteam und ein privater Dienstleister bemühen sich, in gewohnter Art und Weise, auf den gemeindlichen Straßen und Gehwegen nach einer vorgegebenen Prioritätenliste den Winterdienst zu leisten. Dafür ist es unbedingt notwendig, Fahrzeuge, die nicht auf privaten Stellflächen geparkt werden können, auf den öffentlichen Verkehrsflächen so abzustellen, dass für den Winterdienst eine Mindestdurchfahrtsbreite von 3,50 m bleibt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn ein Räumfahrzeug auf bereits geräumte Grundstückszufahrt oder Gehweg wieder Schneereste schiebt. Dies lässt sich leider nicht immer vermeiden. Seien Sie bitte darüber nicht verärgert, wenn Sie nochmals zur Schneeschaukel greifen müssen; der Winterdienst erfordert besondere Konzentration und ein zügiges Vorgehen. Er hat ein weitverzweigtes Streckennetz zu bewältigen und ist bei Schnee und Eis schon in den frühen Morgenstunden und spät am Abend für Sie und Ihre Sicherheit unterwegs.

Wir danken für Ihre geschätzte Mithilfe und Ihr Verständnis!



**Gemeinde Aurach**  
Im Mooshof 4, 91589 Aurach



#### Öffnungszeiten

##### Rathaus:

Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr  
Do. 16 bis 18 Uhr

Fax für Aurach: 09804/9154-25  
Fax für Weinberg: 09804/93953-14

E-Mail: [info@aurach.de](mailto:info@aurach.de)  
Homepage: [www.aurach.de](http://www.aurach.de)

#### ANSPRECHPARTNER:

■ **Bürgerbüro** (Anmeldungen, Ausweise, Rentenangelegenheiten)  
Brigitta Hopp  
Tel. 09804/9154-24, E-Mail: [brigitta.hopp@aurach.de](mailto:brigitta.hopp@aurach.de)

■ **Erster Bürgermeister**  
Simon Göttfert  
Tel. 09804/9154-0, E-Mail: [simon.goettfert@aurach.de](mailto:simon.goettfert@aurach.de)

■ **Hauptamtsleiterin**  
Rosemarie Nenning  
Tel. 09804/9154-13, E-Mail: [rosemarie.nenning@aurach.de](mailto:rosemarie.nenning@aurach.de)

■ **Vorzimmer:**  
Susanne Pamler  
Tel. 09804/9154-18, E-Mail: [susanne.pamler@aurach.de](mailto:susanne.pamler@aurach.de)

■ **Mitteilungsblatt, Jubilare, VHS**  
Sabine Rüger  
Tel. 09804/9154-0, E-Mail: [sabine.rueger@aurach.de](mailto:sabine.rueger@aurach.de)

■ **Personalverwaltung**  
Katrin Engelhardt,  
Tel. 09804/9154-12, E-Mail: [katrin.engelhardt@aurach.de](mailto:katrin.engelhardt@aurach.de)

■ **Standesamt, Ordnungsamt:**  
Nicole Schmidt  
Tel. 09804/9154-19, E-Mail: [nicole.schmidt@aurach.de](mailto:nicole.schmidt@aurach.de)

■ **Techn. Bauamt:**

- Rainer Heckel (Gemeindliche Infrastruktur, Baumaßnahmen)  
Tel. 09804/9154-26, E-Mail: [rainer.heckel@aurach.de](mailto:rainer.heckel@aurach.de)
- Manuel Brecht (Wasserversorgung, Entwässerung, Digitalisierung)  
Tel. 09804/9154-22, E-Mail: [manuel.brecht@aurach.de](mailto:manuel.brecht@aurach.de)

■ **Bauverwaltung:**

- Helga Hillermeier (Immobilien, Bauanträge u. a.)  
Tel. 09804/9154-14, E-Mail: [helga.hillermeier@aurach.de](mailto:helga.hillermeier@aurach.de)

■ **Finanzverwaltung (Nebenstelle Weinberg):**  
Feuchtwanger Straße 29, 91589 Aurach, Fax 09804/9395314

- Walter Weihermann (Finanzverwaltung, Gewerbesteuer u. a.)  
Tel. 09804/9154-15, E-Mail: [walter.weihermann@aurach.de](mailto:walter.weihermann@aurach.de)
- Katrin Riedel (Kassenverwaltung, Grundsteuer)  
Tel. 09804/9154-16, E-Mail: [katrin.riedel@aurach.de](mailto:katrin.riedel@aurach.de)
- Bettina Reif (Verbrauchsgebühren, Hundesteuer u. a.)  
Tel. 09804/9154-17, E-Mail: [bettina.reif@aurach.de](mailto:bettina.reif@aurach.de)

■ **Bereitschafts- und Notruftelefon der Gemeinde Aurach:**  
(außerhalb der Arbeitszeit): 0170/7830037

■ **Bauhof**  
Bauhofleiter: Ludwig Hillermeier, Tel. 0175/9043957

■ **Kläranlage**  
Steinauer Weg 20  
Service- u. Notrufnummer (24h erreichbar): 09804/9398350  
E-Mail: [klaeranlage@aurach.de](mailto:klaeranlage@aurach.de)

■ **Öffnungszeiten Wertstoffhof, Eyerloher Straße 14**  
Samstags von 9.00 bis 11.45 Uhr (ganzjährig)

■ **Weitere wichtige Telefon-Nummern:**

- Rettungsdienst/Notarzt und Feuerwehr 112
- Polizei 110
- Ärztlicher Not- u. Bereitschaftsdienst 116117

■ **Förster – Revierleiter Herr Stegmaier** 0175/7251629

■  **Malteser-Nachbarschaftshilfe 91589:** 0171/1150467

## Sitzungsbericht



## Bericht zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

am Donnerstag, 24. November 2022 im Mehrzweckraum der Schule Aurach

Erster Bürgermeister Göttfert begrüßt die anwesenden Gemeinderatsmitglieder, einen anwesenden Bürger und Herrn Wenk von der Fränkischen Landeszeitung.

### 1. Keine verbindliche Bauleitplanung für ein Wohnbau-gebiet zwischen Kessel- und Fellastraße

Es wird öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat beschlossen hat, keine verbindliche Bauleitplanung weiterzuverfolgen.

### 2. Finanzwesen

Der Gemeinderat hat die Änderungssatzungen für die Wasser- und Kanalgebühren rückwirkend gültig ab 01.01.2022 beschlossen. Demnach ergeben sich Anpassungen bei den Wassergebühren auf neu 2,20 Euro je Kubikmeter (bisher 1,95 Euro) und bei den Grundgebühren auf neu 60,00 Euro jährlich bei einer normalen Zählergröße (bisher 48,00 Euro), jeweils zuzüglich 7 % Mehrwertsteuer.

Bei den Abwassergebühren wurde neu eine Grundgebühr eingeführt (jährlich 60,00 Euro) und die Gebühren je Kubikmeter Abwasser auf 4,05 Euro (bisher 3,65 Euro) festgesetzt.

Die Anpassung erfolgte aufgrund einer aktuellen Gebührenkalkulation. Mit dieser wurde das Fachbüro KUBUS GmbH bereits Ende 2021 beauftragt. Zu diesem Zeitpunkt wurde auch öffentlich bekannt gemacht (Mitteilungsblatt Nr. 49 vom Freitag, 10. Dezember 2021, Seite 5), dass die Gebühren zum 01.01.2022 angepasst werden müssen (Rückwirkungsbeschluss).

Die Gebührenkalkulation, welche Ende Oktober abgeschlossen werden konnte, betrachtet die Rechnungsergebnisse der Jahre 2018-2021 (Nachkalkulation) und die Planungsansätze der Jahre 2022-2024. Die Anpassungen sind notwendig unter anderem wegen der kalkulatorischen Abschreibungen und Verzinsungen aufgrund der hohen Investitionen im Kalkulationszeitraum.

Die Anpassung der Gebühren zur Kostendeckung bei den kostenrechnenden Einrichtungen Abwasserbeseitigung und Wasserversorgung hat nach den Vorgaben der Rechtsaufsichtsbehörde und den Grundsätzen der Einnahmebeschaffung Vorrang gegenüber den Einnahmen aus Steuern und Krediten. Die nun festgesetzten Gebühren gelten auch für die Jahre 2023 und 2024.

**2.1 Erlass der 4. Änderungssatzung vom 24.11.2022 zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung** der Gemeinde Aurach (BGS-EWS) vom 15.06.2011 (rückwirkend zum 01.01.2022) zur Anpassung der Einleitungsgebühren und Festsetzung einer Grundgebühr (Änderungssatzung siehe Amtliche Bekanntmachungen)

**2.2 Erlass der 5. Änderungssatzung vom 24.11.2022 zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung** der Gemeinde Aurach (BGS-WAS) vom 15.06.2011 (rückwirkend zum 01.01.2022) zur Anpassung der Wassergebühren und der Grundgebühren (Änderungssatzung siehe Amtliche Bekanntmachungen).

### 2.3 Zuschuss-Antrag Flutlicht SSV Aurach

Der Gemeinderat bewilligt dem SSV Aurach e. V. für die Umrüstung der Flutlichtanlage auf LED-Leuchten auf dem Trainingsplatz einen Zuschuss in Höhe von voraussichtlich 1.893,29 Euro (= 10 % der voraussichtlichen Kosten in Höhe von 18.932,90 Euro).

### 3. Errichtung „Kommunalunternehmen Aurach, Anstalt des öffentlichen Rechts - Beschluss über die Unternehmenssatzung“

Der Gemeinderat beschließt die Unternehmenssatzung für das Kommunalunternehmen der Gemeinde Aurach, Anstalt des öffentlichen Rechts, vom 24.11.2022.

### 4. Städtebauförderung - Bedarfsmittelteilung 2023 ff

Der Gemeinderat beschließt, den voraussichtlichen Fördermittelbedarf aus dem Bayerischen Städtebauförderungsprogramm 2023 auf der Grundlage der Bedarfsmittelteilung für 2023 ff. und des Maßnahmenplans für 2023 ff. bei der Regierung von Mittelfranken anzumelden.

### 5. Stadt Herrieden: 1. Änderung Bebauungsplan Nr. 20 „Steinweg“ - Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden

Der Gemeinderat beschließt, gegen die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 20 „Steinweg“ der Stadt Herrieden keine Einwendungen zu erheben.

## Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Aurach (BGS-EWS) vom 15.06.2011

Aufgrund der Art. 5, 8 und 9 des Kommunalabgabengesetzes erlässt die Gemeinde Aurach folgende **4. Änderungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung** vom 24.11.2022

### § 1

§ 10 (Gebührenerhebung) erhält folgende Fassung:

Die Gemeinde erhebt für die Benutzung der Entwässerungseinrichtung Einleitungsgebühren (§ 11) und Grundgebühren (§ 11a).

### § 2

§ 11 (Einleitungsgebühr) Absatz 1, Satz 2 erhält folgende Fassung: Die Gebühr beträgt 4,05 Euro pro Kubikmeter Abwasser.

### § 3

Es wird ein neuer § 11a (Grundgebühr) mit folgender Fassung eingefügt:

§ 11a (Grundgebühr)

(1) Die Grundgebühr wird nach dem Dauerdurchfluss (Q3) der verwendeten Wasserzähler berechnet. Befinden sich auf einem Grundstück nicht nur vorübergehend mehrere Wasseranschlüsse, so wird die Grundgebühr nach der Summe des Dauerdurchflusses der einzelnen Wasserzähler berechnet. Soweit Wasserzähler nicht eingebaut sind, wird der Dauerdurchfluss geschätzt, der nötig wäre, um die mögliche Wasserentnahme messen zu können.

(2) Die Grundgebühr beträgt bei der Verwendung von Wasserzählern mit Dauerdurchfluss Q3.

Dauerdurchfluss Q3	bisher Nenn-durchfluss Qn	Grundgebühr jährlich
bis 4 m3/h	bis 2,5 m3/h	60,00 Euro
über 4,0 m3/h bis 10,0 m3/h	über 2,5 m3/h bis 6,0 m3/h	150,00 Euro
über 10,0 m3/h bis 16,0 m3/h	über 6,0 m3/h bis 10,0 m3/h	240,00 Euro
über 16,0 m3/h bis 159,0 m3/h	über 10,0 m3/h bis 99,0 m3/h	375,00 Euro
ab 160,0 m3/h	ab 100,0 m3/h	600,00 Euro

## § 4

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2022 in Kraft.

Aurach, den 24.11.2022

Gemeinde Aurach,

gez. Simon Göttfert, erster Bürgermeister

## Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung der Gemeinde Aurach (BGS-WAS) vom 15.06.2011

Aufgrund der Art. 5, 8 und 9 des Kommunalabgabengesetzes erlässt die Gemeinde Aurach folgende **5. Änderungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung** vom 24.11.2022

## § 1

§ 10 Abs. 2 (Grundgebühr) erhält folgende Fassung:

(2) Die Grundgebühr beträgt bei der Verwendung von Wasserzählern mit Dauerdurchfluss Q3.

Dauerdurchfluss Q3	bisher Nenn-durchfluss Qn	Grundgebühr jährlich
bis 4 m3/h	bis 2,5 m3/h	60,00 Euro
über 4,0 m3/h bis 10,0 m3/h	über 2,5 m3/h bis 6,0 m3/h	150,00 Euro
über 10,0 m3/h bis 16,0 m3/h	über 6,0 m3/h bis 10,0 m3/h	240,00 Euro
über 16,0 m3/h bis 159,0 m3/h	über 10,0 m3/h bis 99,0 m3/h	375,00 Euro
ab 160,0 m3/h	ab 100,0 m3/h	600,00 Euro

## § 2

§ 11 Absatz 1, Satz 2 (Verbrauchsgebühr) erhält folgende Fassung: Die Gebühr beträgt 2,20 Euro pro Kubikmeter entnommenen Wassers.

## § 3

§ 11 Absatz 3 (Verbrauchsgebühr) erhält folgende Fassung:

Wird ein Bauwasserzähler oder ein sonstiger beweglicher Wasserzähler verwendet, so beträgt die Gebühr 2,40 Euro pro Kubikmeter entnommenen Wassers.

## § 4

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2022 in Kraft.

Aurach, den 24.11.2022

Gemeinde Aurach,

gez. Simon Göttfert, erster Bürgermeister

### Straßensperrung wegen Drückjagd

Am Freitag, den 9. Dezember 2022 findet von 8.30 bis 12.30 Uhr wieder die übergreifende Bewegungsjagd im Stadel Wald statt.

Aus Gründen der Sicherheit erfolgt eine Sperrung der Gemeindeverbindungsstraßen Aurach – Elbersroth und Stadel – Elbersroth von 8.00 bis 13.00 Uhr. Es wird um Beachtung gebeten.

Christian Stegmaier, Forstrevier Aurach



### Fundsache

Am Rathausplatz wurde eine Brille gefunden, abzuholen im Bürgerbüro.

## Einladung zur Jahresabschluss-Sitzung des Gemeinderates

am Donnerstag, 8. Dezember 2022 um 19.30 Uhr  
im Mehrzweckraum der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule, Im Mooshof 3, Aurach

### Tagesordnung öffentlicher Teil:

- 1 Eröffnungsregularien:  
Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Einverständnis mit der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung vom 24.11.2022
- 3 Bekanntgaben
  - 3.1 Kurzbericht
  - 3.2 Umlaufmappe
- 4 Unternehmenssatzung für das Kommunalunternehmen der Gemeinde Aurach, Anstalt des öffentlichen Rechts - Neuregelung Inkrafttreten
- 5 Bauanträge
  - 5.1 Anhänger-Stellplätze auf dem Grundstück Fl.-Nr. 215/7, Gemarkung Aurach
  - 5.2 Errichtung eines kalten Wintergartens auf best. Terrasse auf dem Grundstück Steinauer Weg 50, 91589 Aurach
- 6 Eilangelegenheiten
- 7 Anfragen
  - 7.1 Beantwortung der Anfragen aus der Sitzung vom 24.11.2022
  - 7.2 Neue Anfragen
- 8 Jahresrückblick (Gemeinderat Josef Allabar)
- 9 Persönliche Weihnachtsgrüße des ersten Bürgermeisters Simon Göttfert

### Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 15.12.2022** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Mittwoch, 14.12.2022** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 13.12.2022** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 13.12.2022** ab 6.00 Uhr.

### Voranzeige:

**Bitte berücksichtigen Sie, dass am Samstag, den 24. Dezember 2022 und am Samstag, den 30. Dezember 2022 der Wertstoffhof geschlossen ist!**

- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**  
**samstags von 9.00 bis 11.45 Uhr (ganzjährig)**
- **Grüngut/Gehölzschnitte:**  
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel.-Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.

- **Die Siloanlage in Weinberg ist ab sofort geschlossen!**
- **Die Bauschuttdeponie Dietenbronn bleibt geschlossen!**  
Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 Liter) können im Wertstoffhof Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeiten abgegeben werden. Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 Litern beträgt die Gebühr 3,00 Euro.

### Abfallratgeber 2023

**Der Abfallratgeber 2023 für den Landkreis Ansbach mit Abfuhrterminen für Restmüll, Papiertonne, Gelben Sack und Biotonne sowie Informationen zur Abfallentsorgung wird bis Mitte Dezember an die Haushalte verteilt.**

## Striktere Maßnahmen zum Schutz vor Geflügelpest

Im Landkreis Ansbach gelten ab sofort verstärkte Biosicherheitsmaßnahmen gegen die Geflügelpest zum Schutz von Haus- und Nutzgeflügel. Grund dafür sind Geflügelpestnachweise in Deutschland und Bayern. Erforderliche Maßnahmen erfolgen bayernweit einheitlich auf Grundlage einer zentralen Risikobewertung des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Das Landratsamt Ansbach hat dazu eine Allgemeinverfügung herausgegeben.

Darin werden neben verstärkten Biosicherheitsmaßnahmen weitere Schutzmaßnahmen wie beispielsweise ein Verbot von Ausstellungen und Märkten und ein Fütterungsverbot von Wildvögeln erlassen. Ausstellungen mit nicht empfänglichen Tieren, wie Tauben oder Säugetieren (Kaninchen), sind davon nicht betroffen. Ein Fütterungsverbot für Wasservögel soll dem Infektionsdruck aus der Wildtierpopulation, also menschengemachten Ansammlungen von Enten und Gänsen an einigen wenigen Teichen oder Parks, entgegenwirken. Singvögel dagegen sind für das Virus nicht empfänglich. Ihre Fütterung wird nicht eingeschränkt, sondern sogar ausdrücklich empfohlen. Durch die Biosicherheitsmaßnahmen soll der Kontakt zwischen Wildvögeln und Haus- und Nutzgeflügel vermieden und so eine Einschleppung in die Geflügelhaltungen verhindert werden. Insbesondere in der Nähe von Gewässern jeglicher Art und Größe sollten Geflügelhaltungen vorsorglich auch mittels eines engmaschigen Netzes soweit möglich überspannt werden.

Seit Oktober 2022 sind in Bayern insgesamt vier Fälle bei Hobby-Geflügelhaltungen in den Landkreisen Miltenberg und Landshut nachgewiesen. Deutschlandweit sind in dieser Saison mehr als 1.200 Fälle bei gehaltenem Geflügel und Wildvögeln amtlich festgestellt worden.

Um eine weitere Ausbreitung der Geflügelpest in der Wildvogelpopulation rasch zu erkennen, wird in Bayern das bewährte Wildvogelmonitoring konsequent weitergeführt. Aus diesem Grund werden Bürgerinnen und Bürger gebeten, Ansammlungen von toten Wasservögeln dem jeweiligen Veterinäramt vor Ort zu melden.

Eine Ansteckung des Menschen mit dem Erreger über infizierte Vögel oder deren Ausscheidungen in Deutschland ist bislang nicht bekannt geworden. Trotzdem sollten tote oder kranke Tiere nicht berührt und eingesammelt werden. Hunde sind von Kadavern fernzuhalten.

## Feuerwehren

### FFW Weinberg

Die nächste Übung der Freiwilligen Feuerwehr Weinberg findet am Freitag, 9. Dezember 2022 um 19.00 Uhr statt.

Die Übung der **Jugendfeuerwehr** ist am Donnerstag, 8. Dezember 2022 um 18.00 Uhr.

Am Samstag, 10.12.2022 macht die Kinderfeuerwehr in Weinberg eine kleine Weihnachtsfeier mit Plätzchen und Spielen. Bitte gebt Bescheid, ob ihr kommt!

## Altersjubilare



### Wir gratulieren den Altersjubilaren im Dezember 2022

17.12.2022 Karl **Bund**, Aurach, 81 Jahre

27.12.2022 Martha **Abs**, Aurach, 85 Jahre

30.12.2022 Theresia **Leis**, Aurach, 82 Jahre

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinden Aurach und Weinberg



**Samstag, 03.12.2022 – hl. Franz Xaver, Ordenspriester, Glaubensbote in Indien und Ostasien**

Aurach 18.00 Uhr Rosenkranz

Aurach 18.30 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 04.12.2022 – 2. Advent

Weinberg 8.30 Uhr Pfarrgottesdienst für alle Lebenden u. Verstorbenen des Pfarrverbandes

Aurach 10.00 Uhr hl. M. f. Anton u. Maria Schock

Weinberg 14.00 Uhr Adventsandacht im Pfarrheim anschließend Pfarrfamilien u. Seniorennachmittag

Pfarrverband 17.00 Uhr **Herrieden** Adventsweg der Kinderkirche, Treffpunkt: Am Schlosstor, Stadtschloss, bitte Laternen mitbringen

### Dienstag, 06.12.2022 – hl. Nikolaus, Bischof von Myra

Weinberg 18.30 Uhr Roratemesse f. Eltern Josef u. Anna Auer

### Mittwoch, 07.12.2022 – hl. Ambrosius, Bischof von Mailand, Kirchenlehrer

Aurach 8.30 Uhr hl. Messe

### Donnerstag, 08.12.2022 – Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Aurach 18.30 Uhr Roratemesse f. Fam. Deininger u. Lindig

### Freitag, 09.12.2022 – hl. Johannes Didacus Cuauhtlatotzin, Glaubenszeuge

Aurach 10.00 Uhr Seniorenheim hl. Messe

### Samstag, 10.12.2022 – Samstag der 2. Adventswoche

Aurach 18.00 Uhr Rosenkranz

Aurach 18.30 Uhr Vorabendmesse f. Eltern Blasius u. Walburga Bayer u. Dora Schmidt

### Sonntag, 11.12.2022 – 3. Advent (Gaudete)

Weinberg 8.30 Uhr hl. M. f. Eltern Max u. Emma Schindler

Aurach 10.00 Uhr hl. M. G. f. Anna u. Joseph Rieber

G. f. Anni Rieber

Aurach 14.00 Uhr Adventsandacht anschließend Pfarrfamilien- u. Seniorennachmittag

Pfarrverband 17.00 Uhr **Herrieden** Adventsweg der Kinderkirche, Treffpunkt: Am Stalltor, Bahnhofstr. 12 (Fam. Lechner), Laternen mitbringen

Pfarrverband Friedenslichtgottesdienst

## Gemeinsame Pfarrnachrichten Rorate-Messen

Dienstag, 06.12.2022 in Weinberg und am Donnerstag, 08.12.2022 finden Rorate-Messen statt. Kerzen können an diesem Abend gekauft werden, bzw. Sie können Ihre eigene Kerze mitbringen.

### Voranzeige

#### Advents-Pfarrfamilien- und Seniorennachmittag

Am dritten Adventssonntag, **den 11. Dezember 2022**, sind alle Pfarrangehörigen und Senior/innen ganz herzlich zum Advents-Pfarrfamilien- und Seniorennachmittag eingeladen! Beginn ist um **14.00 Uhr** mit der **Advents-Andacht** in der **Pfarrkirche Aurach**. Anschließend würden wir uns freuen, Sie zu einem vorweihnachtlichen Beisammensein bei Kaffee und Gebäck, umrahmt von einem besinnlichen Programm, im Pfarrtreff Aurach begrüßen zu dürfen.

Über zahlreiche Besucher, die mit uns ein paar schöne Stunden verbringen möchten, würden wir uns sehr freuen!  
gez. Pfarrgemeinderat Aurach



### Dank für Restaurationsarbeiten an der Auracher Pfarrkirche

In den vergangenen Monaten haben fleißige Helfer einige Restaurationsarbeiten an der Auracher Pfarrkirche durchgeführt. So wurden nun auch der Hintereingang sowie der nördliche Seiteneingang barrierefrei umgestaltet. Neben einen Neuanstrich im nördlichen Eingangsbereich wurden auch der Rahmen des Mosaiks zum Gedenken der Opfer des 1. Weltkriegs repariert und die Eingangstür verlängert.

Im Innenraum wurde wegen aufsteigender Feuchtigkeit der Putz teilweise erneuert und ebenfalls neu gestrichen. Im Bereich des Taufbrunnens wurde der Sockelbelag erneuert und von Herrn Günther Marsch mit einem Taufsymbold versehen. Ein herzliches „Vergelt's Gott!“ den Herren Josef Bögelein, Franz Frey, Martin Kemmethmüller, Günther Marsch, Norbert Schlesinger, Franz Tuchscherer sowie unserem Mesner Markus Galios für ihren tatkräftigen Einsatz!



### Pfarrfamilien- und Seniorennachmittag in Weinberg

Der Pfarrgemeinderat Weinberg möchte Sie gerne am Sonntag, den 04.12.2022 – 2. Advent – zum Pfarrfamilien- und Seniorennachmittag herzlich einladen. Beginn ist um 14.00 Uhr im Pfarrheim Weinberg. Es erwartet Sie ein stimmungsvoller vorweihnachtlicher Nachmittag. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

### Adventskranzbinden in Weinberg:

#### Dankeschön

Viele fleißige Hände in unserer Pfarrgemeinde haben heuer wieder einen Adventskranz für die Kirche und einen für das Pfarrheim sowie 14 kleine Tannenkränzchen für den Kreuzweg gebunden. Allen Frauen möchten wir hiermit ein herzliches Vergelt's Gott sagen.



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Weißenkirchberg



### Sonntag – 2. Advent, 4. Dezember 2022

9.30 Uhr Bibelübergabegottesdienst der Präparanden (mit Pfarrer Balzer)

### Donnerstag, 8. Dezember 2022

14.00 Uhr Seniorenkreisweihnachtsfeier mit den Veehharfen von Frau Dörschner - Fränkische Weihnacht

### Samstag, 10. Dezember 2022

16.00 Uhr bis 23.00 Uhr Brieschder Weihnachtsmarkt unter den Linden in Weißenkirchberg

### Sonntag – 3. Advent, 11. Dezember 2022

9.30 Uhr Gottesdienst mit Ehrung, Verabschiedung und Begrüßung der Mesner/innen (mit Pfarrer Balzer)

### Dienstag, 13. Dezember 2022 (Achtung neuer Termin!)

19.30 Uhr Mitarbeiterweihnachtsfeier im Gemeindehaus Weißenkirchberg. Vielen herzlichen Dank auch auf diesem Wege an alle Ehrenamtlichen für ihr großes Engagement.

Ihr Pfarramt Weißenkirchberg

## Evang.-Luth. Pfarramt Feuchtwangen



### Samstag, 3. Dezember 2022

18.00 Uhr **Stiftskirche**: Adventsandacht II - „Asien“ - mit Musikgruppe des Gymnasiums Feuchtwangen unter der Leitung von Frau Daniela Leder-Groß; Dekanin Uta Lehner

### Sonntag, 4. Dezember 2022

10.00 Uhr **Stiftskirche**: Gottesdienst mit Abendmahl (Wein); Dekan Wigbert Lehner

15.00 Uhr **Haus am Kirchplatz**: Adventskaffeetrinken mit TES-FA-Gruppe

**Dienstag, 6. Dezember 2022**

- 9.00 Uhr - 11.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Café Lichtblick - offener Frühstückstreff; Frau Karola Kreutner
- 13.30 Uhr **Münster St. Georg:** Gemeinsam unterwegs: Weihnachtliches Dinkelsbühl - Frauenwanderungen mit Begegnungen
- 14.00 Uhr **Gemeindehaus:** Weihnachtsfeier der Seniorenkreise Feuchtwangen und Vorderbreitenthann; Pfarrer Jörg Herrmann
- 18.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe Fibromyalgie
- 19.00 Uhr **Hotel Wilder Mann / Pizzeria Lo Scoglio:** Adventsfeier Frauenkreis

**Mittwoch, 7. Dezember 2022**

- 8.00 Uhr **Stiftskirche, alte Sakristei:** Morgengebet; Dekanin Uta Lehner
- 9.30 Uhr - 11.00 Uhr **evang. Jugendhaus:** Eltern-Kind-Gruppe

**Freitag, 9. Dezember 2022**

- 15.00 Uhr - 17.00 Uhr **Kirchplatz:** Konfi-Kurs; Pfarrerin Daniela Bachmann + Pfarrer Jörg Herrmann
- 15.30 Uhr **Gemeindesaal Vorderbreitenthann:** Jungschar für 5-13 Jahre
- 18.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe krebserkrankte Frauen

Anmeldung bei Stefan Nepovedomy mobil unter 0160/97809352 (gerne per WhatsApp). Erst mit dem Zahlungseingang ist die Anmeldung fix.

**Schützengesellschaft Aurach****Nuss-Schießen mit Jahresrückblick**

Am Freitag, den 09.12.2022 findet unser Nuss-Schießen statt. Dazu bitte ein Geschenk im Wert von 15,- Euro mitbringen. Das Geschenk soll nicht eingepackt sein. Nach dem Schießen halten wir einen Jahresrückblick und lassen mit vielen Bildern das ausklingende Jahr Revue passieren. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

**Weihnachtsmarkt**

Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Helfern, die uns vor, während und nach dem Weihnachtsmarkt unterstützt haben, herzlich bedanken!

**Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach**

Auch im kommenden Jahr gibt es für unsere Mitglieder wieder die Möglichkeit die Zeitschrift „Der praktische Gartenratgeber“, eine Fachzeitschrift für Gartenfreunde zu abonnieren. Der Ratgeber erscheint monatlich und kostet für das gesamte Jahr 17,90 Euro. Interessierte können sich gerne bei Simon Bohrer (Tel. 09804/1389) oder Martha Seis (Tel. 09804/7263) melden.

**Vereine und Verbände****Förderverein SSV Aurach****Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Liebe Vereinsmitglieder,  
es ergeht herzliche Einladung zur **Jahreshauptversammlung** am **Sonntag, 11.12.2022**. Beginn: **18.00 Uhr** im Sportheim des SSV Aurach.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, 2. Genehmigung der Tagesordnung, 3. Verlesen des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung, 4. Kassenbericht 2021, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Tätigkeitsbericht des Vorstandes über die Veranstaltungen 2021 und 2022, 7. Aussprache über die Berichte, 8. Beschlüsse über Veranstaltungen 2023, 9. Beschlüsse über die Mittelverwendung, 10. Sonstiges, Wünsche, Anträge, 11. Schlusswort.

Anträge zur Mitgliederversammlung sind schriftlich bis zum 08.12.2022 beim 1. Vorsitzenden Stefan Feuchter, Am Flurbuck 20, 91589 Aurach, einzureichen.

Gez.: Stefan Feuchter (1. Vors.)

**SV 67 Weinberg****Tagesskifahrt 2023**

Wir fahren in das Skigebiet Grubigstein.

**Skifahren - Rodeln - Apres-Ski**

Wann: Samstag, 14. Januar 2023

Wohin: Lermoos (Zugspitzarena)

**Abfahrt:**

Metzgerei Niedermeier 4.30 Uhr  
Feuchtwangen Mooswiese 4.45 Uhr  
Rückfahrt: ca. 19.00 Uhr

Kosten für Busfahrt mit Vesper und

Tagesskipass:

Erwachsene: 80,- Euro

Jugendliche: 70,- Euro

Nur Busfahrt und Vesper: 30,- Euro

**Nikolausbesuche**

Nach der langen Coronapause bieten wir wieder Besuche vom heiligen Nikolaus und Knecht Ruprecht an. Der heilige Nikolaus besucht unsere Kinder mit ihren Familien am **6. Dezember 2022**.

Anmeldung bitte bei Hedwig Seis, Tel. 307.

NACHRUF

GESANGVEREIN AURACH

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied  
von unserem Vereinsmitglied

**Albert Linzenmeyer**

Herr Linzenmeyer war dem Gesangverein  
68 Jahre treu verbunden. Seiner Familie gilt  
unser aufrichtiges Mitgefühl.

Gesangverein Aurach

Barbara Blank, erste Vorsitzende

Im Namen aller Mitglieder

**VdK-Nachmittags-Stammtisch bei der „Semmel-Macherei“ in Aurach**

Der VdK-Ortsverband Aurach-Weinberg lädt alle Mitglieder, deren Angehörige, Freunde und Nichtmitglieder **jeden 2. Donnerstag im Monat ab 14.30 Uhr** zum zwanglosen Beisammensein und Plaudern bei Kaffee und Kuchen herzlich ein. Nächstes Treffen ist **am Donnerstag, den 8. Dezember 2022. Treffpunkt: „Semmel-Macherei“ in Aurach.**

gez. Barbara Fuchs, erste Vorsitzende



# Weihnachts- und Neujahrsgrüße



## Sehr geehrte Gewerbetreibende!

Es gehört zur Tradition, dass Sie sich bei Ihren Kunden und Geschäftsfreunden zum Jahresende mit einer Glückwunschanzeige im Mitteilungsblatt für das Ihnen entgegengebrachte Vertrauen bedanken, verbunden mit einer Empfehlung für das neue Jahr. Wir veröffentlichen deshalb in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes Ihrer Gemeinde vor Weihnachten einen Glückwunsch-Anzeigenteil. Wir würden uns freuen, wenn auch Sie sich mit einer Anzeige beteiligen und sehen Ihren Anzeigenaufträgen gerne entgegen.

Nachstehend haben wir einen Auszug unserer Anzeigengrößen und Preise jeweils plus 19 % MwSt. abgedruckt:

60/90	80/90	50/180	70/180	90/180	120/180	1/2 Seite	1/1 Seite
€ 49,20	€ 65,60	€ 82,00	€ 114,80	€ 147,60	€ 196,80	€ 229,60	€ 459,20

Wir haben in diesem Jahr wieder versucht, Ihnen Gestaltungsvorschläge für Ihre Glückwunschanzeige(n) anzubieten, um Ihnen die Entscheidung zu erleichtern. Wenn Sie gerne eine andere Gestaltung Ihrer Glückwunschanzeige möchten, übermitteln Sie uns den Text hierzu. Erteilen Sie uns Ihren Glückwunschanzeigenauftrag bitte rechtzeitig; er sollte nach Möglichkeit spätestens bis **Freitag, den 2. Dezember 2022** beim Verlag vorliegen.

Übrigens: Sie können Ihre Glückwunschanzeige auch unter **www.krieger-verlag.de** unter der Auswahl Weihnachtsanzeigen in Auftrag geben.



**Krieger-Verlag**  
Wir machen Mitteilungsblätter!

Postfach 11 03, 74568 Blaufelden  
Tel. 0 79 53/98 01-0, Fax 0 79 53/98 01-90, E-Mail: anzeigen@krieger-verlag.de

Veröffentlichen Sie bitte folgende Anzeige(n) im Glückwunsch-Anzeigenteil des Mitteilungsblattes der Gemeinde(n)

..... Größe (z. B. 120/90): .....

Mustervorschlag-Nummer ..... oder Text mit Firmierung und Anschrift (soweit gewünscht):

.....  
.....  
.....  
.....

**- Bitte in Druckschrift oder mit Schreibmaschine ausfüllen. -**

Rechnungsanschrift:

.....  
.....  
.....  
.....

### SEPA-Lastschriftmandat

**Gläubiger-Identifikationsnummer: DE59ZZZ00000245384**

Hiermit ermächtige ich/ermächtigen wir die Krieger-Verlag GmbH widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Krieger-Verlag GmbH auf meinem/ unserem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kunden-Nr.: .....

E-Mail-Adresse (**bitte unbedingt mit angeben!**):

.....

Bank

IBAN

Name des Austrägers

BIC

Anschrift des Austrägers

Datum, Unterschrift

Machen Sie sich bereit für den Wintersport, zusammen mit Pure!



Magnesium zum Unterstützen der Muskulatur..



90 Stück  
statt 29,40€  
**24,90€**

..Nährstoffe zur Unterstützung des Immunsystems.



60 Stück  
statt 40,10€  
**32,10€**



..damit Sie sicher Zuhause ankommen!



Gustav-Weißkopf-Apotheke  
Apothekerin Isabel Holzmeier e.K.  
Steinweg 2 | 91578 Leutershausen  
Telefon: 09823 - 92 62 470  
E-Mail: info@gustav-weisskopf-apotheke.de

\*im Vergleich zum unveränderten Apothekenverkaufspreis nach großer deutscher Spezialitätensteuer, Stand November 2022. Angebot gültig bis zum 31.12.2022. Aktionspreis nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Nur solange der Vorrat reicht.

## VdK-Ortsverband Aurach-Weinberg



**Herzliche Einladung zur vorweihnachtlichen Feier des VdK-Sozialverbandes Aurach-Weinberg am Samstag, 3. Dezember 2022 um 14.00 Uhr im Pfarrheim in Weinberg.**

Unsere Einladung richtet sich an alle Mitglieder mit ihren Familienangehörigen, aber auch an Seniorinnen und Senioren, die nicht Mitglieder beim VdK sind. Verbringen Sie mit uns bei Kaffee und Gebäck ein paar schöne Stunden und lassen Sie sich mit unserem kleinen Programm auf die Vorweihnachtszeit einstimmen. Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft des VdK-Ortsverbandes Aurach-Weinberg!  
gez. Barbara Fuchs, 1. Vorsitzende

## Frauentreff

Am Mittwoch, den 7. Dezember 2022 treffen wir uns um 18.00 Uhr mit Privat-Pkws bei Fernseh-Hailmann in Weinberg. Wir fahren nach Dinkelsbühl zum Weihnachtsmarkt im Stadtpark. Gegen 19.30 Uhr kehren wir im „Weibsbräuhaus“ in Dinkelsbühl ein.  
gez. F. Kleeberger

## Sonstiges

**Ausbildungsabbrüche und Fachkräftemangel: und die Jugendlichen mittendrin**

**EJSA: Unterstützung für junge Menschen**

**Verstecktes Potenzial:**

Wir – die Ev. Jugendsozialarbeit in Westmittelfranken, kurz EJSA – bieten ganz praktische Hilfe in den aktuellen Herausforderun-



## 1 x täglich Gassigehen in Weinberg

mit Labrador-Rüden, 1 Jahr alt, gut erzogen, gegen Bezahlung.

Telefon 01 51/12 46 13 95



## Weihnachts-Glückwunschanzeigen

Wir erinnern an die Einreichung Ihres Glückwunsch-Anzeigenauftrages – soweit noch nicht geschehen – und bitten Sie um **sofortige** Einreichung desselben, spätestens jedoch bis

**Samstag, den 3. Dezember 2022.**

Es ist auch möglich, unsere Mustervorschläge auf unserer Homepage: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de) anzusehen und Ihren Auftrag zu erteilen.



Die Liebe herrscht nicht, aber sie bildet und das ist mehr.

Goethe

## Horst Trauner

\* 18.03.1953 † 24.11.2022

Aurach

In Liebe

Heike Ancot

Sarah und Max mit Lina, Levi, Anna, Heidi, Mirka

Carlos und Judith mit Nora

Hannah und Daniel mit Marlene, Anneliese, Kaspar

Die Urnenbeisetzung findet im Kreis der Familie statt.

gen der Jugendlichen. Unser Schwerpunkt liegt auf der Ausbildungsförderung und der Integration von jungen Menschen bis 27 Jahren – vor allem bei Fragen und Problemen rund um die Ausbildung und bei akuten Krisen und Konflikten (z. B. im Betrieb, bei Lernschwierigkeiten, bei persönlichen Problemen).

**Unser Ziel:** Vermeidung von Ausbildungsabbrüchen, Förderung von guten beruflichen Perspektiven, Förderung der Integrationschancen, Betriebliche Ausbildungskompetenz stärken, Fachkräfte für die Region gewinnen

**Unterstützung – ganz konkret:**

1. Unter [www.ejsa-rot.de](http://www.ejsa-rot.de) finden Jugendliche, Eltern, andere Fachstellen und Unternehmen konkrete Angebote. Schaut gerne mal rein!
2. Wenn Sie ein Herz dafür haben, Jugendliche ganz praktisch auf ihrem Berufsweg zu unterstützen, finden Sie hier einige Infos:

**Die Spendenpakete:**

- Paket 1: Ausbildungs-Coaching kompakt: 45 Euro/Std.
- Paket 2: 3-monatige Begleitung: 360 Euro/Person
- Paket 3: 6-monatige intensive Förderung bei multiplen Problemen: 1200 Euro/Person

Unsere Bankverbindung:

Empfänger: EJSA Rothenburg gemeinnützige GmbH

IBAN: DE98 7655 0000 0007 0410 23, BIC: BYLADEM1ANS

Danke für die Unterstützung – Ihr Beitrag kommt ganz konkret einem Jugendlichen zugute.

## Unverschuldeter Kfz-Unfall ...? Und nun ...?

Wir erstellen Ihr Schadensgutachten und helfen Ihnen bei der Abwicklung mit der regulierenden Versicherung.

*schnell – neutral – kundenorientiert*

Kfz-Sachverständigenbüro  
Georg Heumann

Tel.: 09804- 91 38 70  
Fax.: 09804- 91 38 71  
Mobil: 0171-32 100 50  
E-Mail: georg.heumann@t-online.de



GERNE SIND WIR AUCH FÜR KFZ-WERKSTÄTTEN TÄTIG.

## Kur/Urlaub im schönen **Bad Füssing**



### Appartement/Kursuite zu vermieten!

Neubau, 40 m<sup>2</sup>, Wohn-/Esszimmer, Küchenzeile, Schlafzimmer, Dusche/WC, Balkon, Stellplatz Tiefgarage, kurzfristig frei. Nur 100 m zur Europa-Therme, gegenüber Freizeitpark, sehr schöne Lage, Osteopathie/Physiotherapie und Kosmetik im Haus.

Die **Vermietung** für die **Suite-Nr. 321** ist nur über die Appartement-Vermietung **H3**, Rezeption im Foyer der Europaresidenz möglich.  
**Telefon 0 79 57/81 01 u. 01 72/6 44 13 96**

## Dinkelsbühler Baustoffzentrum



*Der Partner für Ihre Wohnqualität*

KEINE LÖSEMittel  
KEINE SCHADSTOFFE  
KEINE FUNGIZIDE  
KEINE ALGIZIDE



Dauerhaft hoher pH-Wert  
schützt Ihr Haus nachhaltig vor Schimmel und Veralgung.  
Garantiert ohne Schadstoffe - schont die Umwelt und Natur.

SANA – völlig schadstofffreie Farben

### DINKELSBÜHLER BAUSTOFFZENTRUM GmbH

Wassertrüdingen Straße 63  
91550 Dinkelsbühl  
Telefon: 09851 / 58 97 90 - 0  
Telefax: 09851 / 58 97 90 - 90  
E-Mail: info@dkb-bz.de

**Winteröffnungszeiten**  
Mo - Fr 07:30 - 17:30 Uhr  
Sa 08:00 - 13:30 Uhr



► Hoch- und Tiefbau ► Innenausbau ► Betontankstelle ► Garten- und Landschaftspark

## Vertrauen Sie dem Fachmann

### Ihr Altgold ist Geld wert!



**Zahngold**  
auch mit Zähnen

**Barankauf**  
– Sprechen Sie mit uns!

**GUTEKUNST**  
GOLDSCHMIEDE  
UHREN - SCHMUCK GMBH

UNTERE TORSTR. 18  
91555 FEUCHTZWANGEN  
TEL. 0 98 52/25 98  
www.gutekunst-uhrenschmuck.de

Die richtige Adresse für Altgold



**STADT-APOTHEKE LEUTERSHAUSEN**  
APOTHEKER WOLFGANG REDLIN e.K.  
*Homöopathie und Naturheilverfahren*

## Per APP "Meine Apotheke" in Ihrer Apotheke bestellen!

Laden Sie die App in Ihrem Appstore herunter, richten Sie die App ein und erhalten Sie **5 Treuepunkte**. Zusätzlich erhalten Sie bei jeder App-Bestellung einen Treuepunkt extra.



Einfach QR-Code scannen und loslegen!

App hier laden:



Freecall: 0800 - 20 40 666  
Telefon: 0 98 23 - 92 07-0  
Telefax: 0 98 23 - 92 07-77  
info@apotheke-leutershausen.com  
www.apotheke-leutershausen.com



Unsere Apotheke jetzt für iOS & Android!  
Arzneimittel vorbestellen mit **WhatsApp** (01 51 / 42 36 44 76)  
f/apothekeleutershausen



Haus der Betreuung und Pflege Aurach

Haus der Betreuung und Pflege Burgoberbach

Mit der Tradition von früher und der Pflege von morgen für den Bewohner von heute - bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt!

### WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

**Hauswirtschaftskraft (m/w/d)**  
für die Reinigung der Bewohnerzimmer, der öffentlichen Bereiche und als Küchenhilfe in Teilzeit oder auf Minijobbasis

WIR FREUEN UNS AUF DICH!

Haus der Betreuung und Pflege Burgoberbach  
Triesdorferstr. 17C, 91595 Burgoberbach  
Tel. (+49) 9805/93333-210  
info@hdb-burgoberbach.de

Haus der Betreuung und Pflege Aurach  
Lavendelweg 1 - 91589 Aurach  
Tel. (+49) 9804/93988-20  
info@hdb-aurach.de



**Du passt zu uns?  
Dann komm!**

**Wir suchen: Elektroniker FR Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d) auch als Auszubildende**

Familiärer Betrieb mit tollem Team bietet neben guter Bezahlung mit Urlaubs-/Weihnachtsgeld noch ein mega Betriebsklima, moderne Arbeitsmittel, breit gefächertes Aufgabengebiet, individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten, tolle Benefits und lustige Teamevents.



Einfach QR Code scannen und bewerben.

**PICKEL** seit 1920

Färbereistraße 5 91578 Leutershausen [www.pickel-gmbh.de](http://www.pickel-gmbh.de)  



**Bestattungen  
Hahn**

24 Std. erreichbar

**Komplettbetreuung im Trauerfall**

Schnelldorf - 07950 - 302  
Feuchtwangen - 09852 - 908566

Kostenlose Beratung - auch bei Ihnen zu Hause  
Erledigung sämtlicher Formalitäten - Vorsorge

 **Preisgünstig!**

**Holzbriketts für Selbstabholer**  
aus eigener Produktion • auch billige 2. Wahl

 **09804 71 68** oder **0172 - 8 45 97 57**

Schreinerei Lechner  
In der Heid 1 - Weinberg



**Malermeisterbetrieb  
Wachter**

*Wechseln auch Sie die Farbe!*

Sina Wachter 91583 Schillingsfürst [info@farbwechsel-wachter.de](mailto:info@farbwechsel-wachter.de)  
Tel.: 09868/3939658 [www.farbwechsel-wachter.de](http://www.farbwechsel-wachter.de)



Zufluchtsstätte-  
**FRAUENHAUS  
ANSBACH** Tag + Nacht  
Tel. 0981/95959

**BERATUNG, HILFE,  
SCHUTZ UND  
UNTERKUNFT**

BEI HÄUSLICHER GEWALT UND  
(EX-) PARTNER-STALKING.



**24h Betreuung zu Hause**  
aus Osteuropa

NIEDERLASSUNG ANSBACH  
Akazienstraße 25  
91522 Ansbach  
Tel. 0981 9392791-0  
[www.sozialagentur-nw.de](http://www.sozialagentur-nw.de)



Info & Beratung vor Ort kostenlos und unverbindlich

**Gerüstbau Rexhepi**

Tel. 0 98 04/8 37 • Handy 01 51/18 42 53 42

**IHRE WEIHNACHTSGLÜCKWUNSCHANZEIGE...**

*... ist wieder farbig möglich!*

Damit Ihre Anzeige eine noch größere Aufmerksamkeit erzielt, können Sie Ihre Glückwunschanzeige zu Weihnachten auch dieses Jahr wieder farbig veröffentlichen. Dies ist je nach gewählter Musteranzeige als Vierfarbdruck oder als Anzeige mit einer Schmuckfarbe im Glückwunschanzeigenteil möglich. Sie können unsere Mustervorschläge unter [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de) unter der Auswahl Weihnachtsanzeigen auf unserer Homepage ansehen.

Für die Mustervorschläge haben wir im Bereich des Anzeigenauftrags auf unserer Homepage unter „Preisliste“ die Preise benannt, damit Sie die entstehenden Kosten einfach ansehen können.

**DER REDAKTIONSSCHLUSS FÜR IHRE FARBANZEIGE IST AM 6. DEZEMBER 2022.**

*Danach eingehende Aufträge für Farbanzeigen können leider nicht mehr im Glückwunschteil veröffentlicht werden.*

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne unter Tel. 0 79 53/98 01-0 zur Verfügung.